

	WYPEŁNIA ZDAJĄCY	Miejsce na naklejkę.	
KOD PESEL		Sprawdź, czy kod na naklejce to <b>E-100</b> .	
		Jeżeli tak – przyklej naklejkę. Jeżeli nie – zgłoś to nauczycielowi.	

# EGZAMIN MATURALNY JĘZYK HISZPAŃSKI – POZIOM PODSTAWOWY TEST DIAGNOSTYCZNY WYPEŁNIA ZESPÓŁ NADZORUJĄCY Uprawnienia zdającego do: nieprzenoszenia odpowiedzi na kartę odpowiedzi na kartę odpowiedzi dostosowania zasad oceniania.

# Instrukcja dla zdającego

LICZBA PUNKTÓW DO UZYSKANIA: 50

- 1. Sprawdź, czy arkusz egzaminacyjny zawiera 15 stron (zadania 1–10). Ewentualny brak zgłoś przewodniczącemu zespołu nadzorującego egzamin.
- 2. Teksty do zadań od 1. do 3. zostaną odtworzone z płyty CD.
- 3. Pisz czytelnie. Używaj długopisu/pióra tylko z czarnym tuszem/atramentem.
- 4. Nie używaj korektora, a błędne zapisy wyraźnie przekreśl.
- 5. Pamiętaj, że zapisy w brudnopisie nie będą oceniane.
- 6. Na tej stronie oraz na karcie odpowiedzi wpisz swój numer PESEL i przyklej naklejkę z kodem.
- 7. Zaznaczając odpowiedzi w części karty przeznaczonej dla zdającego, zamaluj pola do tego przeznaczone. Błędne zaznaczenie otocz kółkiem i zaznacz właściwe.
- 8. Tylko odpowiedzi zaznaczone na karcie będą oceniane.
- 9. Nie wpisuj żadnych znaków w części przeznaczonej dla egzaminatora.



#### Zadanie 1. (0-5)

Usłyszysz dwukrotnie wywiad z fotografem. Zaznacz znakiem X, które zdania są zgodne z treścią nagrania (V – Verdadero), a które nie (F – Falso).

		V	F
1.1.	La segunda etapa del proyecto consiste en preparar un libro de fotos.		
1.2.	Según el fotógrafo, el culto a la juventud va desapareciendo.		
1.3.	Cada foto presenta a dos personas de diferentes edades.		
1.4.	El fotógrafo fue recibido por las familias con desconfianza.		
1.5.	El apodo del hombre más viejo de España viene del apellido de un artista.		

#### Zadanie 2. (0-4)

Usłyszysz dwukrotnie cztery wypowiedzi dotyczące recyklingu. Do każdej wypowiedzi (2.1.–2.4.) dopasuj odpowiadające jej zdanie (A–E). Wpisz rozwiązania do tabeli. <u>Uwaga:</u> jedno zdanie zostało podane dodatkowo i nie pasuje do żadnej wypowiedzi.

#### El/la hablante

- A. critica un hábito.
- B. instruye cómo hacer un objeto.
- C. subraya la utilidad de un código.
- D. cuestiona la organización de la separación de basura.
- E. presenta un invento que facilita la separación de basura.

2.1.	2.2.	2.3.	2.4.

#### Zadanie 3. (0-6)

Usłyszysz dwukrotnie sześć tekstów. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z treścią nagrania. Zakreśl jedną z liter: A, B albo C.

#### Tekst 1.

#### 3.1. En el avión, el hablante

- A. quedó con su doble para el día siguiente.
- B. se encontró con su hermano gemelo.
- C. se equivocó de asiento.

#### Tekst 2.

#### 3.2. La mujer habla con

- A. un viajero.
- **B.** un taquillero.
- C. un conductor de autobús.

#### Tekst 3.

## 3.3. Hoy en día, la expresión "estar en Babia" significa

- A. ausencia física.
- B. estar distraído.
- C. estar de caza.

#### Tekst 4.

#### 3.4. El campeonato de peluquería de perros

- A. contará con diferentes actividades.
- **B.** tendrá lugar a principios de noviembre.
- C. se organizará una vez más en Barcelona.

#### Tekst 5.

#### 3.5. La intención del hablante es

- A. confirmar la utilidad de un hábito.
- B. advertir de un peligro.
- C. sacar de un error.

#### Tekst 6.

#### 3.6. El hombre descubierto en el cuadro de Picasso

- A. se cubre la cara con las manos.
- B. es de identidad desconocida.
- C. lleva ropa descuidada.

# PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA ZADAŃ <u>OD 1. DO 3.</u> NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

#### Zadanie 4. (0-4)

Przeczytaj tekst. Dobierz właściwy nagłówek (A–F) do każdej części tekstu (4.1.–4.4.). Wpisz odpowiednią literę w każdą kratkę.

Uwaga: dwa nagłówki zostały podane dodatkowo i nie pasują do żadnej części tekstu.

- A. Raíces del baile
- B. Manera de bailar
- C. Nacimiento de una fiesta
- D. Expresión del carácter dominicano
- E. Influencia del merengue en otros bailes
- **F.** Popularidad del merengue fuera del país de su origen

#### **EL MERENGUE**



El merengue es la música más alegre, contagiosa y típica de la República Dominicana, la danza nacional por excelencia, el ritmo que cada habitante considera parte de su personalidad. Es como un rasgo natural que pasa de padres a hijos. No hay fiesta sin merengue; no hay niño ni adulto que al escuchar las notas del merengue no se ponga a bailar.

4.2.

Hace diez años las autoridades tomaron la decisión de celebrar el 26 de noviembre como el Día Nacional del Merengue. Es que ese mismo día, en 1854, en un periódico que salía cada domingo en la capital, apareció por primera vez la palabra *merengue* para nombrar ese tipo de baile.

4.3.

Algunos buscan sus orígenes en una danza cubana, llamada *upa*, que llegó a través de Puerto Rico. Otros afirman que proviene de un baile africano, la *merengha*, o que nació de una transformación afroamericana de una danza europea. Lo cierto es que esta música se hizo popular en la República Dominicana a finales del siglo XIX.



La coreografía del merengue no es complicada, se reduce a lo siguiente: el hombre y la mujer, entrelazados, se desplazan lateralmente en lo que se llama *paso de la empalizada*. Luego pueden dar vuelta hacia la derecha o hacia la izquierda, o hacer figuras más avanzadas, pero sin separarse jamás.

adaptado de La Romana-Bayahibe News

#### Zadanie 5. (0-3)

Przeczytaj trzy teksty, które dotyczą podróżowania. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z treścią tekstu. Zakreśl jedną z liter: A, B albo C.

#### Tekst 1.

#### EL TREN DE HIRAM BINGHAM

Uno de los trenes que circulan a mayor altura está en Perú. Lleva el nombre de Hiram Bingham, el arqueólogo que descubrió las ruinas de Machu Picchu. El tren realiza el trayecto entre Cuzco y Machu Picchu en tres horas de viaje. Tiene cuatro vagones de lujo, dos coches comedor, un coche bar y un coche cocina. El pasaje incluye la comida y el vino en el tren, entretenimiento, guías, traslados en bus y entrada a las ruinas. Desgraciadamente, solo unos pocos pueden permitirse el placer de hacer este recorrido porque el precio del billete es muy elevado.

adaptado de www.ambito.com

#### 5.1. Este texto es el fragmento de

- **A.** una guía turística.
- **B.** un anuncio publicitario.
- C. una carta de reclamación.

#### Tekst 2.

\*\*\*

Los viajes atípicos no son para todo el mundo. Está claro que hay que ser un aventurero valiente, saber afrontar riesgos, dejar los miedos en casa antes de salir y tener una gran afición por conocer lugares nuevos, lejanos y exóticos. Es una forma muy original de plantearse la vida, en la que las eventuales incomodidades no tienen importancia, pero hay que ser decidido y paciente para realizar los sueños. Por ejemplo, algunos ahorran durante todo el año solo para poder hacer una escapada a algún lugar muy escondido del planeta.

adaptado de www.rastreator.com

#### 5.2. ¿Cuál es la idea principal del texto?

- A. Los planes de un viajero.
- **B.** Los riesgos que corren los viajeros.
- **C.** Las cualidades de un tipo de viajero.

#### Tekst 3.

#### CAMINO A SANTANDER

Me desperté de repente y vi las gotas de agua correr por la ventanilla. Acababan de desaparecer los últimos rayos del sol. Me dirigía hacia Santander y el trayecto se me estaba haciendo largo y pesado, entonces decidí salir de mi compartimento. En el pasillo, vi a una mujer de melena negra, que llevaba un sombrero color carmín a juego con el color de sus labios. Nos pusimos a hablar. Tras dos horas, entre risas y el traqueteo del tren, empecé a sentir una gran atracción hacia ella.

adaptado de comentandotextos.wordpress.com

#### 5.3. El protagonista salió al pasillo porque

- A. quería matar el aburrimiento.
- **B.** iba a encontrarse con su amada.
- C. le molestaba el sol que entraba por la ventanilla.

#### Zadanie 6. (0-5)

Przeczytaj tekst. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z treścią tekstu. Zakreśl jedną z liter: A, B, C albo D.

\*\*\*

- 1. El caramelo de violeta¹ está elaborado con esencia de esta bella flor. De pequeño tamaño, representa la forma de una violeta de cinco pétalos², aromatizado y coloreado de este sugestivo color. Fue creado en una pequeña pastelería llamada La Violeta, situada en la histórica Plaza de Canalejas de Madrid. El establecimiento vende y distribuye estos caramelos artesanales desde 1915.
- 2. El creador de las violetas, Mariano Gil, pertenecía a una familia de pasteleros, pero él quiso ampliar la oferta intentando crear algo diferente: dulces con esencia de violetas. Desde los comienzos sus caramelos han tenido un gran éxito. El comerciante y su esposa, doña Pilar Termiño, se encargaron personalmente del negocio. Trabajaron juntos, pero fue la señora Termiño la que le dio carácter a *La Violeta*.
- 3. La idea de por qué se creó este símbolo de Madrid es todo un misterio. En sus orígenes anecdóticos, se cuenta que el propio rey Alfonso XIII, a pesar de no ser muy aficionado a los dulces, compraba frecuentemente estas violetas tanto para su esposa, la reina Victoria Eugenia, como para su amante, Carmen Ruiz de Moragas. Los paquetes y su contenido eran iguales, de esta forma el rey nunca se equivocaba ni de paquete ni de caramelos.
- 4. La tienda La Violeta sigue en el mismo sitio y ya es la tercera generación de la familia que está al frente del negocio. Son nada más ni nada menos que dos nietas del pastelero Mariano Gil. Construida casi íntegramente de madera, jamás ha cerrado sus puertas, ni siquiera durante la Guerra Civil, cuando el acceso al azúcar era bastante complicado. Actualmente, entre su fiel clientela hay personas ancianas que llevan toda su vida comprando violetas, madres que llevan allí a sus hijos, turistas, actores e incluso miembros de la familia real.
- 5. Todos los productos de La Violeta se venden al peso y en diferentes formatos, desde la típica envoltura transparente con el símbolo de la tienda, hasta bellas cajas de porcelana. Y como no podía ser de otra forma, hace poco inauguraron su tienda online, desde la cual se puede encargar y comprar su amplia gama de productos a través de Internet. Es un buen ejemplo de cómo la tradición se ha adaptado a los tiempos modernos sin perder su carácter. La tienda nos invita a comprar con estas palabras: "Increíbles caramelos de violetas de estilo vintage para regalar en una ocasión especial. Un regalo original con el que sorprenderéis por su presentación y gran sabor".

adaptado de www.lavioletaonline.es

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Una violeta – fiołek.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> **Un pétalo** – płatek.

#### 6.1. ¿Cuál de las frases sobre el famoso caramelo es FALSA?

- **A.** Tiene forma de flor.
- B. Proviene de Madrid.
- C. Se elabora en diferentes colores.
- **D.** Se vende desde hace más de cien años.

#### 6.2. Por el 2º párrafo nos enteramos de que el pastelero Mariano Gil

- A. dirigió la empresa él solo.
- B. enriqueció la tradición familiar.
- C. se casó con doña Pilar Termiño para salvar su empresa.
- D. fracasó en su primer intento de introducir el caramelo en el mercado.

#### 6.3. Una anécdota acerca del rey Alfonso XIII dice que

- A. el dueño de la pastelería La Violeta era amigo de la familia real.
- B. la reina solía acompañar a su esposo a la pastelería.
- C. el monarca compraba caramelos para dos mujeres.
- **D.** al rey le encantaba el sabor de los caramelos.

#### 6.4. En los últimos años la pastelería La Violeta

- A. ha perdido una parte de su clientela.
- **B.** ha dejado de ser un negocio familiar.
- **C.** ha tenido que cerrar durante un tiempo.
- **D.** ha aprovechado la aparición de las nuevas tecnologías.

#### 6.5. ¿Qué título sería el más adecuado para este texto?

- A. Una dulce curiosidad.
- **B.** Hábitos de una familia de pasteleros.
- C. Desaparición de una tradición pastelera.
- D. Problemas de la fabricación de dulces tradicionales.

#### Zadanie 7. (0-3)

Przeczytaj tekst, z którego usunięto trzy zdania. Wpisz w każdą lukę (7.1.–7.3.) literę, którą oznaczono brakujące zdanie (A–E), tak aby otrzymać spójny i logiczny tekst. Uwaga: dwa zdania zostały podane dodatkowo i nie pasują do żadnej luki.

#### UN ENCUENTRO CASUAL

El otro día, mientras paseaba por una calle de mi barrio, vi a un hombre que bajaba
del autobús. No sé por qué, pero me fijé en él. Estaba triste, como preocupado por algo.
Llevaba su chaqueta colgada del brazo. Y justo cuando nos estábamos cruzando, se le cayó
la cartera. No se dio cuenta. 7.1 Me dio las gracias casi con lágrimas en los ojos.
Seguramente llevaba todo su dinero ahí. Me explicó que era de Marruecos y que en ese
momento iba a la oficina de Correos para enviar aquel dinero a su familia. Yo intenté quitar
importancia al asunto. <b>7.2.</b> Finalmente acepté. Una vez en el local, pedí un café, é
un refresco y empezamos a charlar. Me habló de su familia, yo le enseñé las fotos de
mis amigos que siempre llevo en mi cartera. A esa hora tan temprana había poca gente en el
bar. 7.3 Al final, nos despedimos cordialmente e intercambiamos los números de
teléfono.

adaptado de Carlos Rivero Urgell Guinda, Atrapada en el infierno

- A. La recogí del suelo y se la entregué.
- **B.** Nos saludamos como buenos amigos.
- C. Pasamos dos horas conversando casi de todo.
- **D.** Al día siguiente el desconocido me acompañó hasta la oficina.
- E. Y él, cada vez más agradecido, insistió en invitarme a tomar algo.

#### Zadanie 8. (0-5)

Przeczytaj tekst. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, tak aby otrzymać logiczny i gramatycznie poprawny tekst. Zakreśl jedną z liter: A, B albo C.

# ¿CUÁNDO NACIÓ MAFALDA?

Según su propio creador, el gran dibujante y humorista Quino, la popular Mafalda, que dic
nombre al cómic, nació el 15 de marzo de 1962. Fue dibujada para formar 8.1 de una
campaña de publicidad de lavadoras que, finalmente, nunca llegó a realizarse. Mafalda tuvo
que esperar dos años para ser conocida. En 1964 hizo su aparición oficial como protagonista
de una viñeta humorística en la revista argentina "Primera Plana".
Desde entonces hasta 1973, Quino divirtió al 8.2 argentino con las historias de
Mafalda, una niña idealista, soñadora, solidaria, generosa, inteligente e irónica; una niña
preocupada por la humanidad y la paz mundial y, sobre todo, muy crítica con el mundo que
la <b>8.3.</b>
En España, el primer libro de Mafalda 8.4 a venderse en el año 1970 bajo
la advertencia "para adultos", producto de la censura durante el régimen franquista.
El paso 8.5 tiempo no ha afectado a Mafalda, que cuenta con millones de fieles
aficionados en todo el mundo. Sus aventuras, sus padres, su hermanito Guille, sus amigos
Felipe, Manolito, Miguelito y Susanita siguen haciendo reír a la gente.

adaptado de www.saberia.com

8.1.	8.2.	8.3.

A. parte A. espectador A. ha rodeado

B. pareja B. rodea

C. partido C. lector C. rodeó

8.4. 8.5.

A. empezó A. al

B. volvió B. del

C. tiró C. con el

# Zadanie 9. (0-5) W zadaniach 9.1.-9.5. spośród podanych odpowiedzi (A-C) wybierz wyraz, który poprawnie uzupełnia luki w obydwu zdaniach. Zakreśl jedną z liter: A, B albo C. 9.1. No me pongas postre. Estoy \_\_\_\_\_. Es que he comido demasiada paella. En el autobús, \_\_\_\_ de pasajeros, no había ni un asiento libre. A. harto B. ocupado C. Ileno 9.2. No me más explicaciones, por favor. Te lo he dicho todo. En aquel restaurante nunca \_\_\_\_\_ marisco. No lo sirven fresco. A. des B. pidas C. tomes 9.3. \_\_\_\_\_, primero siga todo recto y después gire en la segunda a la derecha. allí, parece que va a haber una tormenta. A. Mire B. Oiga C. Venga 9.4. Si no te das \_\_\_\_\_, llegaremos tarde. No te pongas nervioso. No tenemos \_\_\_\_\_, el espectáculo empieza dentro de dos horas. A. tiempo **B.** ritmo C. prisa 9.5. No me gusta nada el té azúcar.

# PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Hola, Carlos, ¡cuánto tiempo \_\_\_\_\_ verte!

A. conB. sinC. de

#### Zadanie 10. (0-10)

Twój brat rozpoczął studia na uniwersytecie w Londynie. W e-mailu do koleżanki z Hiszpanii:

- poinformuj, jaki kierunek studiów wybrał i dlaczego właśnie ten
- napisz, co sądzą Twoi bliscy o jego decyzji studiowania w Londynie
- opisz mieszkanie brata w Londynie
- zachęć koleżankę, aby wybrała się z Tobą w odwiedziny do Twojego brata.

<u>Rozwiń</u> swoją wypowiedź w każdym z czterech podpunktów, pamiętając, że jej długość powinna wynosić **od 80 do 130 słów** (nie licząc słów w zdaniach, które są podane). Oceniane są: umiejętność <u>pełnego</u> przekazania informacji (4 punkty), spójność i logika wypowiedzi (2 punkty), bogactwo językowe (2 punkty) oraz poprawność językowa (2 punkty). Podpisz się jako **XYZ**.

#### **CZYSTOPIS**

Hola, Carmen: ¡No te lo vas a creer! ¡Mi hermano estudia en una universidad en Londres!			
ino te io vas a creer: imi nermano estudia en una universidad en condres:			


Treść	Spójność i logika	Zakres środków językowych	Poprawność środków językowych	RAZEM
0-1-2-3-4	0-1-2	0-1-2	0-1-2	

# BRUDNOPIS (nie podlega ocenie)